



SEZ 1. - VIAGGI DALLA REPUBBLICA CECA ALL'ITALIA

A. PRIMA DI PARTIRE DALLA REPUBBLICA CECA VERSO L'ITALIA

Informazioni sulle modalità di viaggio durante la pandemia Covid 19

Ai sensi della normativa ceca, è consentito ai cittadini cechi e agli stranieri residenti con permesso di soggiorno temporaneo/permanente di lasciare la RC senza l'obbligo di dichiarare il motivo della partenza. Il motivo del viaggio deve essere invece comunicato nel caso in cui si desideri evitare la quarantena al rientro in Repubblica Ceca nei casi previsti dalla legge (vedi in seguito Sez. 2 per i dettagli).

Il Ministero degli Affari Esteri della RC suggerisce di viaggiare all'estero solamente in casi di necessità, a causa delle misure restrittive e delle limitazioni vigenti in molti Paesi. Le informazioni sulle condizioni di viaggio verso gli altri Stati sono a disposizione sulle pagine del Ministero [in lingua ceca](#) e [in lingua inglese](#).

È possibile chiedere una consulenza sui singoli casi, in merito alle disposizioni di viaggio durante lo stato di emergenza, all'indirizzo e-mail del Ministero degli Interni della RC: cestovani.covid19@mvcr.cz

Ho titolo per entrare in Italia?

Alla luce del [DPCM del 17.5.2020](#) (art 4.) e del [DL 33/2000](#) (art. 1 commi 4 e 5) **fino al 2 giugno 2020**, è possibile fare ingresso in Italia solo per:

- **Motivi di salute**
- **Situazioni di assoluta urgenza**
- **Rientro al proprio indirizzo di residenza, abitazione o domicilio**
- **Comprovate esigenze lavorative**

Attenzione: i transiti e soggiorni di breve durata in Italia, inferiori alle 72 ore (+48 in caso di specifiche esigenze) mediante **mezzo di trasporto privato**, sono possibili solo per comprovate esigenze lavorative.

A decorrere dal 3 giugno 2020, gli spostamenti da e per l'estero, così come gli spostamenti interregionali all'interno del territorio italiano, potranno essere limitati solo con appositi provvedimenti riconducibili allo stato di emergenza.

Pagina del Governo italiano: [qui](#)



Versione n. 2 - Aggiornato il 22 maggio 2020

Documenti necessari per il viaggio verso l'Italia:

Per lasciare la Repubblica Ceca:

1. Documento d'identità in corso di validità (passaporto/carta d'identità)

→ Per gli italiani con permesso di soggiorno permanente/temporaneo in RC: documento di permesso di soggiorno, necessario per il rientro. In ceco: *doklad o povolení k trvalému pobytu / potvrzení o přechodném pobytu na území*

2. Per i viaggi di lavoro in cui si prevede di rientrare in RC entro le 72 ore, un documento comprovante il viaggio: contratto di lavoro, trasferta o ordine di viaggio, invito del cliente italiano, della casa madre, ecc.

Per transitare in Austria:

3. Dichiarazione di ingresso e transito in Austria: modulo in [italiano](#), [inglese](#), [ceco](#) e [tedesco](#).

Per entrare in Italia:

4. Dichiarazione di ingresso comunicata all'Azienda Sanitaria italiana competente per il territorio di ingresso in Italia – stampare e portare con sé prova della comunicazione.

Info utili:

- Elenco dei Dipartimenti competenti per i diversi valichi di ingresso a cura dell'IRU [qui](#).
- Modulo online del dipartimento di prevenzione dell'Azienda Sanitaria: [competente per il Brennero](#).
- Contatti del dipartimento di prevenzione dell'Azienda Sanitaria per ingressi tramite Chiasso-Brogeda: aianim@ats-insubria.it,
- uocpsal.co@ats-insubria.it, +39 031/370111

5. Autocertificazione su modello ufficiale delle autorità italiane sui motivi del viaggio in Italia:

- Modulo per l'ingresso dall'estero: [in inglese](#)
- Modulo per gli spostamenti interregionali in Italia: [qui](#).

Nota: non è necessario dichiarare preventivamente il viaggio a enti in Austria, in Germania o in Svizzera. È necessario dichiararlo all'Italia, vedi sopra al punto 4.

Devo eseguire un test per il COVID-19 per entrare in Italia?

No, la legge italiana non prevede il test PCR (tampone) per l'ingresso. Resta l'obbligo di quarantena con eccezione per i soggiorni inferiori alle 72 ore (vedi sotto).



Versione n. 2 - Aggiornato il 22 maggio 2020

B. DURANTE IL VIAGGIO DALLA REPUBBLICA CECA ALL'ITALIA

1. Passaggio del confine Repubblica Ceca-Germania

La **Polizia ceca** al confine controlla i documenti di identità. Nei casi di viaggio di lavoro, verifica i documenti motivanti il viaggio e registra data e ora di attraversamento del confine. Per gli stranieri con permesso di soggiorno, verifica la validità del permesso nel database della Polizia per stranieri della RC.

La **Germania non richiede nessun modulo ufficiale per il transito, ma è concesso attraversare il Paese SOLO a condizione che si possa dimostrare che si tratta di transito o di un viaggio per raggiungere un aeroporto e lasciare il Paese** (esibendo in questo caso il biglietto aereo o altro titolo di viaggio, permesso di soggiorno in un altro stato e simili). Non è concesso operare deviazioni nell'itinerario. Per chi viaggia con mezzo proprio, non è semplice dimostrare il solo transito e la polizia tedesca è molto rigida nell'applicazione di questo principio. Consigliamo di avere a portata di mano un'autodichiarazione in tedesco, in carta semplice, in cui si conferma che si tratta di un transito finalizzato a raggiungere l'Italia come destinazione finale. Tale autodichiarazione potrebbe comunque non essere sufficiente. Ulteriori informazioni sono a disposizione sulle pagine dell'[Ambasciata della Germania in RC](#), oppure in inglese alle pagine dell'[Ufficio federale della Germania per gli stranieri](#).

2. Passaggio del confine austriaco

Per il solo transito, è necessario e sufficiente presentare il modulo debitamente compilato "**Dichiarazione di ingresso e transito**" (vedi sopra, parte A punto 3). Questo documento viene consegnato in originale alla polizia austriaca, che lo ritira e lo archivia: preparate quindi una copia originale anche per il viaggio di ritorno. Il transito attraverso l'Austria deve svolgersi SENZA SOSTE (non è consentito uscire dal veicolo sul territorio austriaco, usufruire delle aree di sosta o delle stazioni di rifornimento). Si consiglia pertanto di avere un quantitativo sufficiente di carburante nel serbatoio.

→ Possedete un test al tampone negativo non più vecchio di 4 giorni? In questo caso potete sostare in Austria e uscire dal veicolo (recarsi in una stazione di servizio, sosta e rifornimento). Per ulteriori informazioni sulle normative vigenti in Austria durante lo stato di emergenza, si prega di consultare le pagine web del [Ministero degli Interni austriaco](#), disponibili anche in inglese.

3. Passaggio del confine svizzero

La Confederazione elvetica non richiede un modulo specifico per il transito e non ci sono limitazioni particolari. Tuttavia, vi attendono al confine controlli scrupolosi. La Polizia svizzera, secondo le informazioni disponibili, controlla il veicolo e chiede informazioni sulla destinazione del viaggio. La destinazione del viaggio è dimostrabile nei seguenti modi:

- Se vi state recando al vostro indirizzo di residenza in Italia, fornite l'indirizzo in un documento in corso di validità.
- Se vi state recando in Italia per motivi di lavoro, fornite un contratto di lavoro valido, il documento attestante la trasferta o l'ordine di viaggio e simili.
- Se vi recate in Italia per motivi medici, fornite il documento attestante la visita medica o l'impegnativa dell'intervento medico.

Ulteriori informazioni: pagine della [Confederazione svizzera](#) (in inglese, in italiano e altre lingue).



Versione n. 2 - Aggiornato il 22 maggio 2020

4. Confine italiano – ingresso nel Paese

All'ingresso, è necessario esibire l'**autocertificazione secondo il modello attuale** (vedi sopra: parte A, punto 5) e si consiglia di avere copia stampata del documento (per esempio una e-mail, o la conferma, se avvenuta) attestante **la comunicazione di ingresso nel Paese al Dipartimento di prevenzione dell'Azienda Sanitaria competente per il territorio in cui state entrando** (vedi sopra, parte A punto 4).

In caso di ingresso tramite trasporto di linea aereo, marittimo, lacuale, ferroviario o terrestre, è necessario consegnare al vettore il modello di autodichiarazione (vedi sopra: parte A, punto 5). In assenza, il vettore non è autorizzato a consentire il trasporto. Resta valido l'obbligo di informare l'Azienda Sanitaria competente per il territorio di ingresso (vedi sopra, parte A punto 4).

Dovrò effettuare la quarantena in Italia?

Sì: al rientro in Italia è necessario informare l'Azienda Sanitaria locale competente per il territorio di residenza o soggiorno ([mappa qui](#)), che dispone la quarantena obbligatoria.

ECCEZIONI ALLA QUARANTENA: chi transita o resta in Italia per un periodo **non superiore a 72 ore, salvo motivata proroga per specifiche esigenze di ulteriori 48 ore** (oltre che per autisti professionisti, operatori dei sistemi di salvataggio integrato e simili) non è sottoposto all'obbligo di quarantena né alla comunicazione all'Azienda Sanitaria locale competente per il territorio di residenza o soggiorno. Resta l'obbligo di informare l'Azienda Sanitaria competente per il territorio di ingresso (vedi sopra, parte A punto 4).

Attenzione: se al termine delle 72+48 ore non è possibile lasciare il territorio italiano, scatta l'obbligo di quarantena.

Suggerimento: se intendete rientrare in RC oltre le 72 ore, per evitare la quarantena in RC dovrete dimostrare l'esito negativo al tampone non più vecchio di 4 giorni. In questo caso può essere utile effettuare un test in RC prima della partenza (vedi in seguito la Sez. 2 per tutti i dettagli).



SEZ. 2 - VIAGGIO DALL'ITALIA VERSO LA REPUBBLICA CECA

A. PRIMA DI PARTIRE DALL'ITALIA VERSO LA REPUBBLICA CECA

Informazioni sulle modalità di viaggio durante la pandemia Covid 19

Il **governo italiano** vieta gli spostamenti dall'Italia verso l'estero ai soli fini di turismo, per maggiori informazioni in [italiano qui](#). È possibile invece viaggiare per motivi di salute, necessità, rientro al proprio indirizzo di residenza, comprovate esigenze lavorative.

Al momento dell'ingresso nella RC, la Polizia ceca controlla l'autorizzazione per l'ingresso degli stranieri. Per i cittadini cechi e gli stranieri con permesso di soggiorno, dopo il rientro in RC è necessario informare la stazione di igiene regionale (*krajská hygienická stanice*), che può imporre o meno la quarantena. Maggiori informazioni [in ceco](#) o [in inglese](#) sulle pagine del Ministero degli Interni della RC.

È possibile inoltre chiedere una consulenza sui singoli casi concreti per quanto riguarda le disposizioni di viaggio durante lo stato di emergenza tramite l'indirizzo e-mail del Ministero degli Interni della RC: cestovani.covid19@mvcz.cz.

Ho titolo per entrare in Repubblica Ceca?

La normativa attuale ceca distingue le possibilità, le limitazioni (quarantena o test al tampone) e i documenti necessari per l'ingresso in base alla nazionalità/residenza/domicilio, il motivo del viaggio e la sua durata. In sintesi, possono entrare in RC:

Per qualsiasi motivo (vedi di seguito con quali documenti e limitazioni)

- **I cittadini cechi e gli stranieri con permesso di soggiorno**
- **I cittadini UE con precedente residenza in RC (più di 90 gg) in possesso di contratto di affitto o proprietari di un immobile PIÙ uno dei seguenti documenti** (tessera dell'assicurazione sanitaria ceca / visura camerale ceca / contratto di lavoro in RC / conferma dello studio in RC)

SOLO per motivi di attività economica, con test tampone negativo non più vecchio di 4 gg (vedi di seguito con quali documenti e limitazioni)

- **Cittadini UE senza permesso di soggiorno né domicilio**
- **Gli extracomunitari con visto** di lavoro stagionale, visto di soggiorno di lunga durata.



Versione n. 2 - Aggiornato il 22 maggio 2020

Documenti necessari per il viaggio verso la Repubblica Ceca:

Per lasciare l'Italia:

1. **Autocertificazione su modello ufficiale delle autorità italiane sui motivi dello spostamento interregionale nel territorio italiano** ([qui](#)).

Per transitare in Austria:

2. **Dichiarazione di ingresso e transito in Austria:** modulo in [italiano](#), [inglese](#), [ceco](#) e [tedesco](#)

Per entrare in Repubblica Ceca: la documentazione cambia in base alla residenza/domicilio, motivo e durata del viaggio. Per completare l'elenco dei documenti necessari, verificare se si rientra nella situazione A, B o C.

→ **SITUAZIONE A - stranieri con permesso di soggiorno in RC**

3. **Documento d'identità in corso di validità** (passaporto/carta d'identità)
4. **Permesso di soggiorno permanente/temporaneo.** In ceco: *doklad o povolení k trvalému pobytu / potvrzení o přechodném pobytu na území*

Devo effettuare la quarantena in RC in questo caso?

- **se rientro in RC entro 72 ore:** no, non vi è obbligo di quarantena, né di test al tampone, maggiori informazioni in inglese [qui](#).
- **se rientro in RC dopo 72 ore:** sì, vi è obbligo di quarantena MA in alternativa è possibile presentare un test al tampone con esito negativo non più vecchio di 4 giorni + modulo di conferma medica di avvenuto test secondo il [FAC simile multilingua scaricabile qui](#). Ulteriori informazioni [qui](#).

Attenzione:

- Il test può essere effettuato anche in RC, entro 72 ore dall'ingresso.
- Se il rientro in RC avviene al termine di un viaggio di lavoro, per il quale avete mostrato prova al momento dell'uscita dalla RC, è necessario mostrare alla polizia lo stesso documento di prova già mostrato all'uscita.

→ **SITUAZIONE B – cittadini UE senza permesso di soggiorno ma domiciliati in RC (da oltre 90 gg)**

3. **Documento d'identità in corso di validità** (passaporto/carta d'identità)
4. **Documenti comprovanti il domicilio:**
 - **Contratto di affitto** oppure **contratto di acquisto / proprietà di un immobile**
in aggiunta
 - **Tessera sanitaria ceca** oppure **conferma di studio in RC** oppure **contratto di lavoro subordinato in RC** oppure **visura camerale ceca.**



Versione n. 2 - Aggiornato il 22 maggio 2020

Devo effettuare la quarantena in RC in questo caso?

Sì, vi è obbligo di quarantena MA in alternativa è possibile presentare un test al tampone con esito negativo non più vecchio di 4 giorni + **modulo** di conferma medica di avvenuto test secondo il [FAC simile multilingua scaricabile qui](#). **Attenzione:** il test può essere effettuato anche in RC, entro 72 ore dall'ingresso.

→ SITUAZIONE C – cittadini UE senza permesso di soggiorno né domicilio che entrano per VIAGGIO DI LAVORO

3. **Documento d'identità in corso di validità** (passaporto/carta d'identità)
4. **Test al tampone esito negativo** non più vecchio di 4 giorni + **modulo** di conferma medica secondo il [FAC simile multilingua scaricabile qui](#).
5. **Conferma** del viaggio di lavoro firmata dalla controparte ceca, secondo il modello ufficiale [multilingua disponibile qui](#)
6. **Documento comprovante il motivo di lavoro:** contratto di lavoro, contratto di fornitura, invito del cliente ceco, della casa madre, estratto dal registro delle imprese per gli amministratori, ecc.

Attenzione:

- Se il viaggio di lavoro è **inferiore alle 72 ore**, è possibile presentare **soltanto uno** dei due documenti indicati ai punti 5 e 6. Per viaggi di lavoro sopra le 72, sono necessari entrambi.
- Non è necessario dichiarare preventivamente il viaggio a nessun ente in Repubblica Ceca, Austria, Germania o Svizzera.
- Resta valida la normativa per l'ingresso degli stranieri. In caso di cittadini extra-comunitari, si consiglia di verificare la possibilità di ingresso e di ottenere l'eventuale visto necessario con il consolato competente. La casistica completa dei viaggi di lavoro consentiti in RC per i cittadini UE senza permesso di soggiorno o extra-comunitari è disponibile [qui](#).

Devo effettuare la quarantena in RC in questo caso?

No, perché ho l'obbligo di presentare il test negativo, senza il quale non potrò entrare. In questo caso, il test NON può essere effettuato dopo l'ingresso in RC.

INFO PRATICHE VALIDE PER TUTTE LE SITUAZIONI (A, B, C):

- La tabella con la specifica dei soggetti titolati all'ingresso nel territorio ceco e delle situazioni in cui è necessario il test del tampone:
 - per i cittadini o per gli stranieri con il permesso di soggiorno o domicilio in ceco [qui](#), in inglese [qui](#).
 - per gli stranieri senza il permesso di soggiorno o domicilio in ceco [qui](#), in inglese [qui](#).
- Elenco dei centri in cui è possibile eseguire il test a pagamento [in Repubblica Ceca, Austria, Germania](#).
- Con il certificato medico di completamento del test si intende un documento rilasciato da un medico o da un'autorità sanitaria pubblica che conferma che è stato eseguito un test PCR alla presenza di SARS-CoV-2 (tampone nasale) con un risultato negativo non più vecchio di 4 giorni.



Versione n. 2 - Aggiornato il 22 maggio 2020

ATTENZIONE - TAMPONI IN ITALIA: in Italia l'accesso ai test PCR (tampone) può essere ordinato solo dalle autorità sanitarie con prescrizione medica. Non tutte le regioni permettono al momento di eseguire il test con facilità. Consigliamo di verificare con la ASL di riferimento e il medico di base la possibilità di effettuare il test nella sua area.

B. IN VIAGGIO DALL'ITALIA VERSO LA REPUBBLICA CECA

1. Passaggio del confine austriaco

Per il solo transito, è necessario e sufficiente presentare il modulo debitamente compilato “**Dichiarazione di ingresso e transito**” (vedi sopra, parte A punto 3). Questo documento viene consegnato in originale alla polizia austriaca, che lo ritira e lo archivia: preparate quindi una copia originale anche per il viaggio di ritorno. Il transito attraverso l'Austria deve svolgersi SENZA SOSTE (non è consentito uscire dal veicolo sul territorio austriaco, usufruire delle aree di sosta o delle stazioni di rifornimento). Si consiglia pertanto di avere un quantitativo sufficiente di carburante nel serbatoio.

→ Possedete un test al tampone negativo non più vecchio di 4 giorni? In questo caso potete sostare in Austria e uscire dal veicolo (recarsi in una stazione di servizio, sosta e rifornimento). Per ulteriori informazioni sulle normative vigenti in Austria durante lo stato di emergenza, si prega di consultare le pagine web del [Ministero degli Interni austriaco](#), disponibili anche in inglese.

2. Passaggio del confine svizzero

La Confederazione elvetica non richiede un modulo o un documento specifico per il transito e non ci sono limitazioni particolari. Tuttavia vi attendono al confine controlli scrupolosi. La Polizia svizzera, secondo le informazioni disponibili, controlla il veicolo e chiede informazioni sulla destinazione del viaggio. La destinazione del viaggio è dimostrabile nei seguenti modi:

- Se vi state recando al vostro indirizzo di residenza in RC, fornite l'indirizzo in un documento in corso di validità
- Se vi state recando in RC per motivi di lavoro, fornite un contratto di lavoro, il documento attestante la trasferta o l'ordine di viaggio e simili
- Se vi recate in RC per motivi medici, fornite il documento attestante la visita medica o l'impegnativa dell'intervento medico.

Ulteriori informazioni: pagine della [Confederazione svizzera](#) (in inglese, in italiano e altre lingue).

3. Passaggio del confine tedesco

La Germania non richiede nessun modulo ufficiale per il transito, ma è concesso attraversare il Paese SOLO a condizione che si possa dimostrare che si tratta di transito o di un viaggio per raggiungere un aeroporto e lasciare il Paese (esibendo in questo caso il biglietto aereo o altro titolo di viaggio, permesso di soggiorno in un altro stato e simili). Non è concesso operare deviazioni nell'itinerario.



Versione n. 2 - Aggiornato il 22 maggio 2020

Per chi viaggia con mezzo proprio, non è semplice dimostrare il solo transito e la polizia tedesca è molto rigida nell'applicazione di questo principio. Consigliamo di avere a portata di mano un'autodichiarazione in tedesco, in carta semplice, in cui si conferma che si tratta di un transito finalizzato a raggiungere l'Italia come destinazione finale. Tale autodichiarazione potrebbe comunque non essere sufficiente. Ulteriori informazioni sono a disposizione sulle pagine dell'[Ambasciata della Germania in RC](#), oppure in inglese alle pagine dell'[Ufficio federale della Germania per gli stranieri](#).

IMPORTANTE! Ci sono stati segnalati restringimenti al confine tra l'Austria e la Baviera, e in generale all'ingresso in Germania, per le persone provenienti dall'Italia e dirette in Repubblica Ceca. Da quanto viene riferito, le autorità tedesche impongono il proseguimento interno attraverso l'Austria, vietando l'ingresso in territorio tedesco per raggiungere la Repubblica Ceca.

4. Confine Repubblica Ceca – ingresso nel Paese

All'ingresso in Repubblica Ceca le autorità di frontiera verificano il possesso di tutti i documenti necessari secondo il soggetto e le tempistiche di rientro (vedi sopra, Parte A – sezione Documenti necessari per il viaggio verso la Repubblica Ceca).

Per i cechi e gli stranieri che hanno lasciato la RC nei giorni precedenti, la polizia verificherà l'eventuale rispetto del limite delle 72 ore, con relativo obbligo (o esenzione) di rispettare 14 giorni di quarantena o presentazione del test negativo al tampone.

NORME ECCEZIONALI PER I LAVORATORI TRANSFRONTALIERI E AUTISTI PROFESSIONISTI

Le regolamentazioni riportate nel presente documento non sono valide per i lavoratori transfrontalieri e per gli autisti professionisti che operano nei trasporti internazionali.

- Informazioni dettagliate sulle norme per i viaggi dei **pendolari** sono disponibili [in ceco e in inglese qui](#).
- Informazioni dettagliate sulle norme per i viaggi degli autisti **professionisti** sono disponibili [in ceco e in inglese qui](#).

Questo documento è da intendersi come linea guida per far luce sulla documentazione e la procedura da seguire per i viaggi ed è stato elaborato su fonti ufficiali fornite da Ambasciate, Ministeri ed Enti competenti per i territori indicati. tuttavia non si garantisce l'effettiva messa in pratica degli adempimenti descritti da parte dei soggetti interessati e le informazioni in esso contenute sono quanto più possibile aggiornate. Si declina la responsabilità del cambio o inesattezza delle informazioni fornite alle fonti consultate senza debito preavviso.